



THE PACIFIC GROUP

# 太平洋人壽保險有限公司

## THE PACIFIC LIFE ASSURANCE CO., LTD.

(INCORPORATED IN HONG KONG IN 1960)

### Payment Method 繳費方法

#### A. Cheque by Mail 郵寄支票

Cheque should be crossed and made payable to "The Pacific Life Assurance Co., Ltd.", with the policy number at the back of the cheque and send to our Company. Post-dated cheques are not accepted.

劃線支票抬頭請寫「太平洋人壽保險有限公司」，背面則寫上保單編號，寄回本公司便可。期票恕不接納。

#### B. In Person 親身付款

You may go to our Company to pay the premium by cash, cheque or credit card (VISA / Mastercard). Credit card payment is not applicable to "Thousand Protection" policies.

閣下亦可親臨本公司，以現金、支票或信用卡（VISA 或萬事達卡）支付保費。信用卡之繳付方式不適用於「千倍保」保單。

Company Address	10/F., Dominion Centre, 43-59 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong
公司地址	香港灣仔皇后大道東 43-59 號東美中心 10 樓

#### C. Bank Deposit 銀行存款

Please make direct deposit in favour of The Pacific Life Assurance Co., Ltd. to one of our following bank accounts. After deposit, please fax your pay-in slip to 2876 0678 or e-mail to "pay2pla@pacificgroup.com.hk" with the policy number and name of insured.

閣下可存款到以下任何一個太平洋人壽保險有限公司之銀行戶口。存款後，請於存款收據上寫上保單編號及被保人姓名，並傳真至 2876 0678 或電郵至 "pay2pla@pacificgroup.com.hk"。

##### HKD Account 港元戶口

Bank Name 銀行名稱	Hang Seng Bank Limited 恒生銀行有限公司
Account No. 戶口號碼	275-242683-001

Bank Name 銀行名稱	DBS Bank (Hong Kong) Limited 星展銀行（香港）有限公司
Account No. 戶口號碼	016-494-470366486

##### USD Account 美元戶口

Bank Name 銀行名稱	Hang Seng Bank Limited 恒生銀行有限公司
Account No. 戶口號碼	262-132566-202

NOTE : Bank charges (including charges levied by recipient bank and correspondent banks) of local and overseas deposit or fund transfer, including but not limited to CHATS, Telegraphic Transfer shall be borne by the client. Please check with the banks for more details.

註 : 本地及海外銀行存款或轉賬，包括但並不限於即時跨行轉賬、電匯之銀行費用（包括受款銀行及代理銀行）需由客戶支付。詳情請向有關銀行查詢。

#### D. FPS Payment 轉數快付款

You can use e-banking application and pay by "FPS Payment". Please type in "pay2pla@pacificgroup.com.hk" for payment account and the corresponding payment amount. Please also type in your name or your policy number (if any) in the "Remark" column before confirming your payment. After the payment, please use "screen capture" to make your own record.

閣下可利用您的手機銀行應用程式，並以「轉數快」方式付款。請填上付款帳戶「pay2pla@pacificgroup.com.hk」及付款金額。按「確認」前，請於「備註」一欄填寫閣下之英文姓名或保單號碼（如有）。完成付款後，請截圖作個人記錄。

#### E. Autopay 自動轉賬

Please submit the "Request for Policy Change Form" and "Direct Debit Authorization Form" together with 1 modal premium (for non-monthly mode policy) or 3 modal premiums (for monthly mode policy) in advance to our Company for setting up the autopay instruction. Forms can be acquired from the "Download Centre" of our Company's website. The autopay arrangement will be effective from the subsequent month depending on the premium submitted. The autopay debit date will be on the first working day of each month.

有關申請建立自動轉賬指示，請填妥「保單更改申請書」及「直接扣賬授權書」，並連同預付之一期保費（適用於非月繳保單）或三期保費（適用於月繳保單）致本公司。有關表格可於本公司網站之「下載中心」下載。自動轉賬安排將於所交保費的隨後月份生效，而自動轉賬日將為每月的第一个工作日。

#### Remarks

- We only accept payment made by Insured, policy owner or beneficiary.  
只接受被保人、保單持有人或受益人繳付之保費。
- For US Dollars Policy, the exchange rate is USD 1 to HKD 7.8.  
如保單貨幣為美元，兌換率為 1 美元 兌 7.8 港元。